

Online SANGOVAL



Online

SANGOVAL



www.itu.int/cop

Az könyv célja, hogy megismertesse a gyermekekkel jogaikat, és megmutassa, miként lehetnek biztonságban online. A könyv hat olyan szituációt tartalmaz, amelyekkel gyakran találkozhatnak a gyerekek a digitális térben:

1. Az online játékhoz való jog
2. Képernyőidő kezelés és meghatározása
3. Kifogásolható tartalommal való találkozás
4. A digitális eszközökkel történő tanuláshoz való jog
5. Adatvédelem
6. Egy felnőtt példamutató magatartása, aki a helyes médiahasználatra ösztönöz

Minden szituáció kapcsán felteszünk egy kérdést a gyerekeknek és két lehetőség közül kell kiválasztani a helyeset. Ha együtt olvassa gyermekével a könyvet, az lehetőséget, kiindulópontot biztosít az online világról való beszélgetéshez. A helyes válaszokat a könyv végén találja.

A szülőket arra biztatjuk, a könyv olvasása során, beszélgessen nyitottan a gyermekével arról, miket láthatnak és csinálhatnak online. Továbbá kérjük, nyugtassa meg gyermekét, hogy bármikor beszélhet önnel a tapasztalatairól az online világban és hogy nem fog bajba kerülni, akármit is mond el önnek.

Ezt a könyvet a 9 évesnél fiatalabb korcsoportnak szánjuk. Az idősebb korosztály számára további leírásokat találhat az online jogokról és biztonságról az ITU honlapján, illetve más, gyermekek számára releváns anyagok is elérhetőek: www.itu.int/cop

Szia, Sango vagyok, egy ninja! Japánban élek a családommal. A küldetésem, hogy gyerekeknek segítsek biztonságban maradni és jól szórakozni az interneten. Neked is szeretnék segíteni! Ha odafigyelsz arra, amit Sango ebben a könyvben mond, akkor könnyen megtalálhatod a helyes válaszokat a feladatokra.

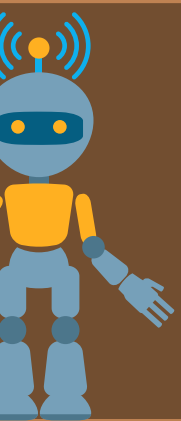


Ismerd meg

HUGÓT



Hugó épp a számítógépén játszik, de
a kishúga is szeretne játszani.



Mit tegyen Hugó?



a

Mondja meg a húgának, hogy most ő játszik.

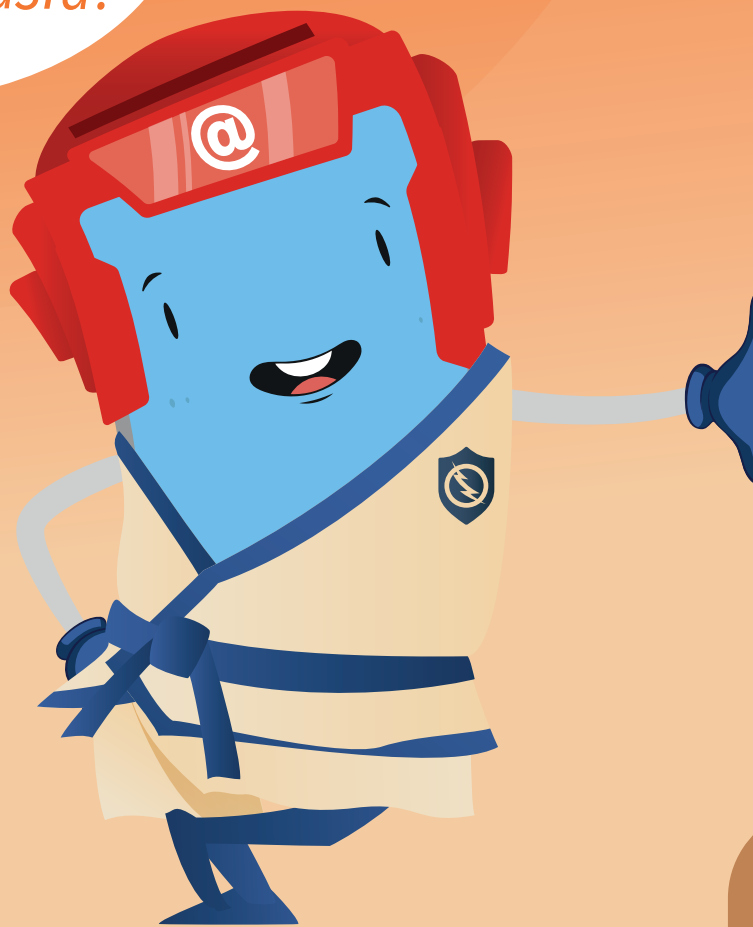
b

Engedje a húgát is játszani, hiszen az a jó, ha mindenki tud játszani.

SANGO SZERINT...

*Minden gyereknek
szüksége van a játékra
és a szórakozásra!*

*Mikor engednéd meg a
testvéreidnek, hogy ők is
játszanak online játékokkal?*



Ismerd meg

AMALT



Amal egész délután rajzfilmeket nézett.
Most kipirosodott a szeme.



Mit tegyen Amal?



a

Menjen el a boltba és vegyen magának új szemeket.

b

Kapcsolja ki a tévét és játsszon egy kicsit a testvérével.

SANGO SZERINT...

*Nagyon sok érdekes játék
van, amihez nem kell sem
tévé, sem telefon, sem
számítógép.*



*Mi a kedvenc játékod, amit
másokkal lehet játszani képernyő
nélkül?*

Ismerd meg

TOMIT



Tomi épp a Youtube Kids-et nézi.
Hirtelen azonban felugrik valami
a képernyőn, amitől furcsán és
kellemetlenül érzi magát.



Mit tegyen Tomi?



a

Kapcsolja ki a tabletet és mesélje el egy felnőttnek, hogy mi történt.

b

Dobja ki a tabletet a kukába.

SANGO SZERINT...

*Jobban fogod érezni
magad, ha segítséget
kérsz egy felnőttől!*



*Kivel beszélgetnél
ilyesmiről szívesen?*

Ismerd meg

ZORÁT



Zora imádja a dinoszauruszokat és
még többet szeretne tudni róluk.



Mit tegyen Zora?



a

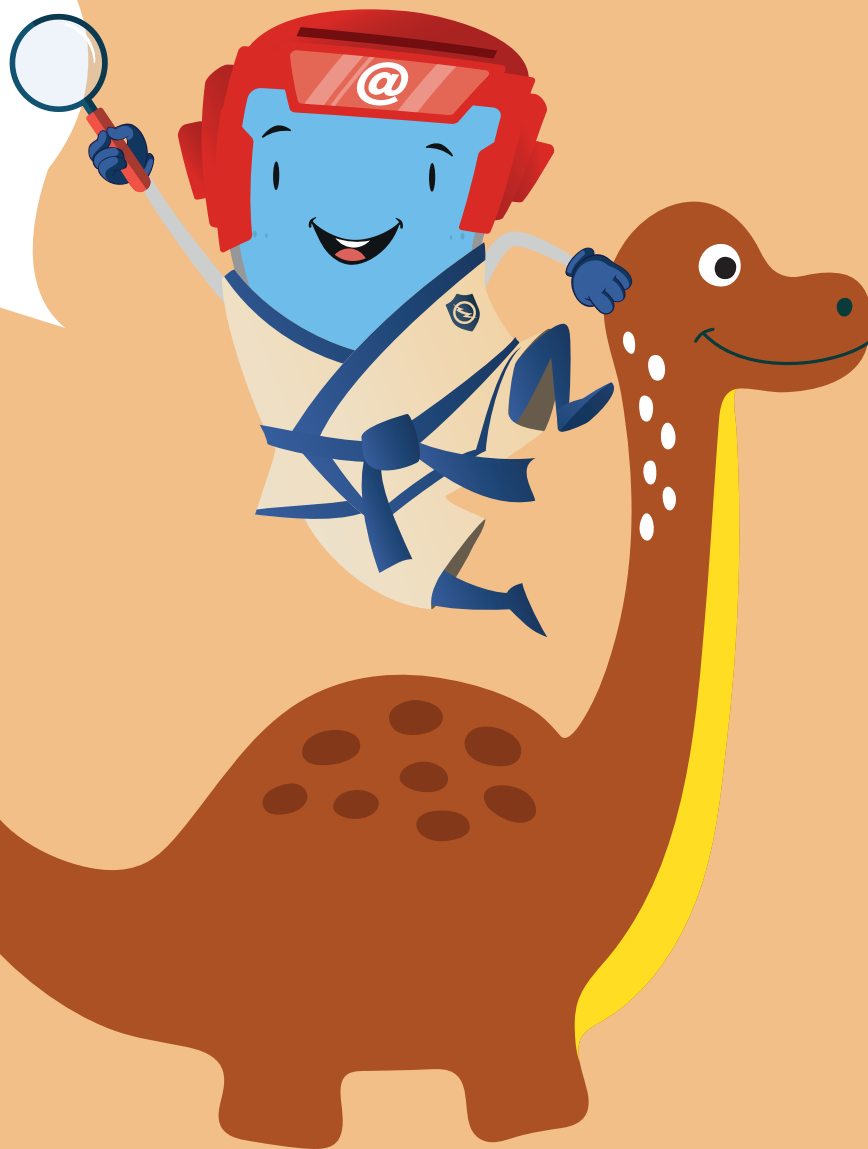
Keressen egy igazi, élő dinoszauruszt, akivel beszélgethet.

b

Kérjen meg egy felnőttet, hogy segítsen neki a számítógépen érdekes dolgokat keresni a dinókról.

SANGO SZERINT...

*Vannak menő
honlapok
gyerekeknek is.*

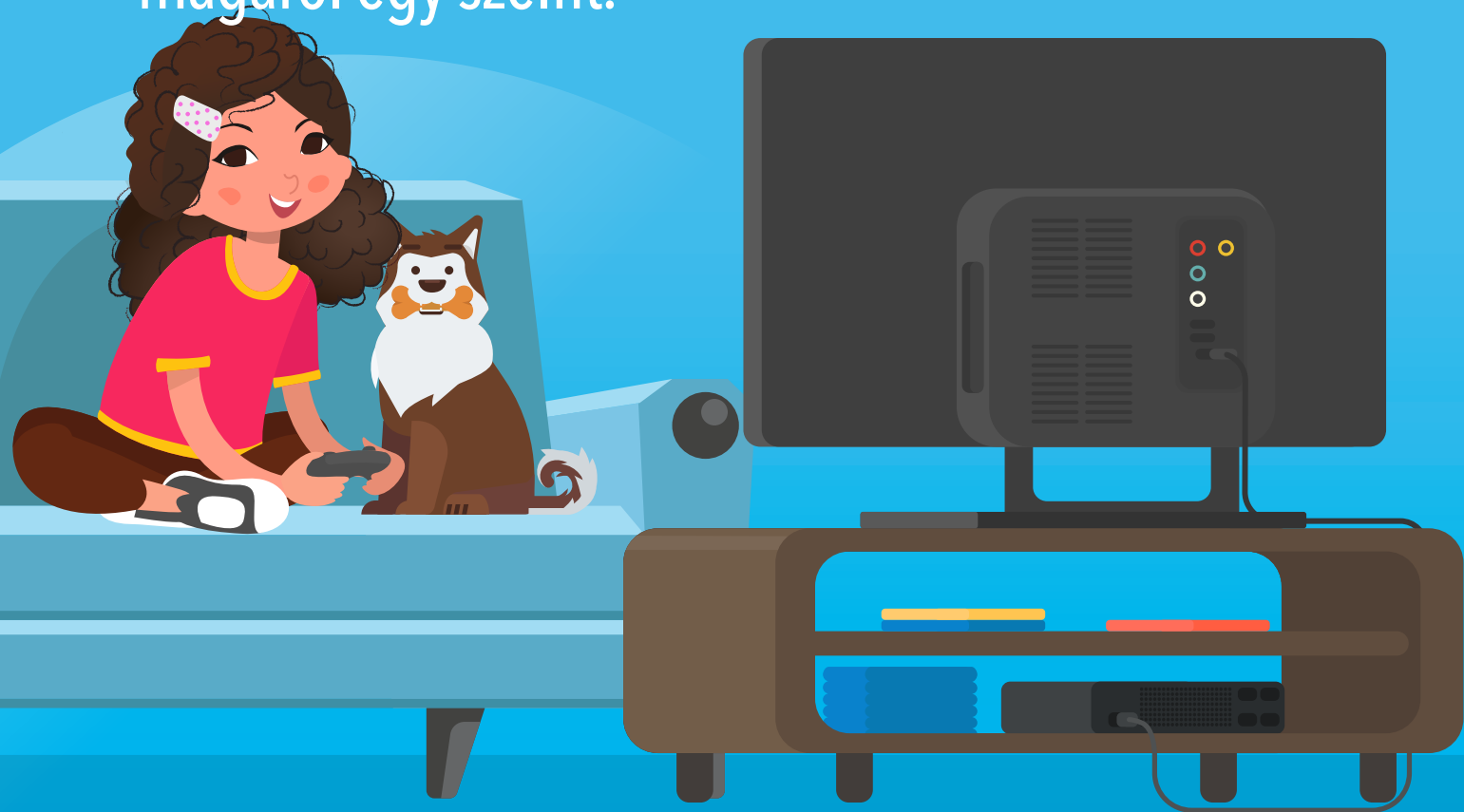


*Melyik a kedvenc,
gyerekeknek szóló
honlapod?*

Ismerd meg
KÍRÁT



Kíra épp egy videójátékkal játszik. Egy másik játékos megkéri, hogy küldjön magáról egy szelfit.



Mit tegyen Kíra?



a

Küldjön inkább a kiskutyájáról egy képet.

b

Kérdezzen meg egy felnőttet, hogy mit kellene tennie.

SANGO SZERINT...

*Szelfit küldeni
veszélyes lehet, ezért
jobb, ha beszélsz egy
felnőttel erről.*

*Kivel tudnád megbeszélni,
hogy mikor lehet szelfit
küldeni?*



Ismerd meg
LACIT



Laci épp egy hatalmas
tornyot épít. Szeretné, ha
az apukája is segítené, de ő
épp a telefonján játszik.



Mit tegyen Laci?



a

Kedvesen kérje meg az apukáját, hogy együtt építsenek tornyot.

b

Dühösen dobálja szerteszét az építőkockákat.

SANGO SZERINT...

*Közös családi programokat
szervezni jó dolog!*





1. szituáció: Az online játékhoz való jog

A helyes válasz: B

Minden gyermeknek joga van a játékhoz. Ebbe a kategóriába tartoznak a videójátékok, az online videók, valamint a barátokkal és családdal való online kapcsolattartás, a gyermek korának megfelelően.

2. szituáció: Képernyőidő meghatározása

A helyes válasz: B

A gyermek egészsége és jóléte szempontjából fontos, hogy az online és offline tevékenységek aránya kiegyensúlyozott legyen. Szórakoztató offline elfoglaltság például az olyan beltéri vagy kültéri játék, amelyhez a képzelőerőre van szükségünk, az olvasás, a kreatívkodás és a sport.

3. szituáció: Kifogásolható tartalommal való találkozás

A helyes válasz: A

Néha véletlenül is találkozhatnak a gyerekek olyan online tartalommal, ami ijesztő, felkavaró vagy sértő. Fontos, hogy a gyerekek tudják, hogy mindig beszélhetnek egy megbízható felnőttel a látottakról, a tartalom rájuk gyakorolt hatásáról vagy arról, hogy mit lehet tenni, ha ez megtörténik velük.

4. szituáció: A digitális eszközökkel történő tanuláshoz való jog

A helyes válasz: B

Minden gyermeknek joga van információt keresni, tanulni és készségeit fejleszteni. A digitális média támogatja őket ezekben a törekvésekben. Például több, kifejezetten gyerekeknek szóló oktatási célú honlap áll rendelkezésünkre.

5. szituáció: Adatvédelem

A helyes válasz: B

Minden gyermeknek joga van a biztonsághoz. A személyes adatok védelme, beleértve a képeket is, segít megóvni a gyermeket az online térben. Sok honlapon és alkalmazáson vannak olyan biztonsági beállítások, amelyek segíthetnek megvédeni a gyerekek adatait.

6. szituáció: Egy felnőtt példamutató magatartása, aki a helyes médiahasználatra ösztönöz

A helyes válasz: A

A gyerekek a látott minták alapján tanulnak, ezért az ITU arra ösztönzi a szülőket és a felnőtteket, hogy mutassanak jó példát a gyerekeknek, ha a digitális média használatáról van szó. Ha szeretne többet megtudni a témáról, látogasson el az ITU honlapjára, ahol különböző útmutatókat talál szülők, gondozók és oktatók részére: www.itu.int/cop

Ezt a munkafüzetet a Nemzetközi Távközlési Egyesület (ITU) a digitális környezetben való gyermekjogokkal és -védelemmel foglalkozó szervezetek képviselőivel közösen készítette el.

A feladatok a Nyugat Sydney-i Egyetem Young and Resilient Research Centre munkáin alapszanak a 5Rights Foundation támogatásával. A munkafüzet abból a célból jött létre, hogy széles körben megismertesse az ENSZ Gyermekek jogairól szóló egyezményt a digitális környezetben.

A feladatsorok nem jöhettek volna létre a hozzájáruló írók és az ITU grafikus csapatának ideje, lelkesedése és kemény munkája nélkül. Külön köszönet a gyerekeknek az értékes visszajelzésekért, amelyekkel ezt a könyvet formálták.

Az ITU hálás az összes partnerének, akik segítették a könyv megszületését idejükkel és meglátásaikkal:

Amy Jones és Olivia Solari Yrigoyen (Child Rights Connect), John Carr (ECPAT International), valamint Amanda Third és Lilly Moody (Nyugat Sydney-i Egyetem)

Ezt a fordítást nem a Nemzetközi Telekommunikációs Unió (ITU) készítette, és nem tekinthető hivatalos ITU-fordításnak vagy kiadványnak. Az ITU nem felelős semmilyen tartalomért vagy hibáért ebben a fordításban. Ez a Nemzetközi Telekommunikációs Unió (ITU) eredeti művének adaptációja. Az adaptációban kifejtett nézetek és vélemények kizárólag az adaptáció szerzőjének vagy szerzőinek felelősségei, és az ITU nem támogatja azokat.

www.itu.int/cop



© ITU 2020 some right reserved. This work is licensed to the public through a Creative Commons Attribution-Non-Commercial-Share Alike 3.0 IGO license (CC BY-NC-SA 3.0 IGO). Under the terms of this licence, you may copy, redistribute, transmit, and adapt the work for non-commercial purposes, under the following conditions: Attribution: please cite the work as follows: <desired citation, which includes link/DOI>. Translations: If you create a translation of this work, please add the following disclaimer along with the attribution: This translation was not created by the International Telecommunication Union (ITU) and should not be considered an official ITU translation or publication. ITU shall not be

liable for any content or error in this translation. Adaptations: If you create an adaptation of this work, please add the following disclaimer along with the attribution: This is an adaptation of an original work by the International Telecommunication Union (ITU). Views and opinions expressed in the adaptation are the sole responsibility of the author or authors of the adaptation and are not endorsed by ITU. For more information, please visit <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/>

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

2020 nyarán a Nemzetközi Távközlési Egyesület (**International Telecommunication Union, ITU**) online eseményén vettem részt. Szilvia, svéd királynő részvételével zajló rendezvényen mutatták be a gyermekjogi megközelítésen alapuló Online Gyermekvédelmi Útmutatókat. Akkor még nem is gondoltam volna, hogy pár héttel később már én magam is aktív részese leszek ennek az új izgalmas ajánláscsomagnak.

Néhány levélváltást követően az a megtisztelő feladat talált meg, hogy elkészíthettem az Útmutatók magyar nyelvű változatát. A magyar nyelvű fordítás **dr. Baracsi Katalin az internetjogász, az Innovációs és Technológiai Minisztérium és a Digitális Jólét Program - Magyarország Digitális Gyermekvédelmi Stratégiája** szakmai együttműködése révén valósult meg.

A Nemzetközi Távközlési Egyesület (**International Telecommunication Union, ITU**) részéről hálás köszönettel tartozom Jaroslaw Ponder Úrnak, az ITU európai régió vezetőjének és Sarah Delporte asszonynak a bátorító támogatásért. Karl Hopwood, digitális szakértőnek, aki bátorított, hogy kapcsolódjak be ebbe az izgalmas munkába.

Külön köszönetemet fejezem ki az Innovációs és Technológiai Minisztérium munkatársainak Farkas Annamária és Nagy Tünde asszonyoknak, Magyarország Digitális Gyermekvédelmi Stratégiája divízióvezetőjének dr. Gaskóné Nagy Erika asszonynak, Timár Borbála pedagógiai szakértő asszonynak.

A formai és tartalmi elkészítésében páratlan támogatást kaptam Sinkovics Anitától, aki a fordítási munkálatokban közreműködött. Az Útmutatók nyelvhelyességi ellenőrzését és könnyed olvashatóságát Krúdy Norbert teremtette meg. Az, hogy pedig a tartalom szép formával is társul, minden pont, vessző, szövegdoboz, ábra a helyén, azért Simon Gabriellának tartozom nagy-nagy köszönettel.

Hét útmutató fordítása készült el, amely hiánypótló módon a 9-12 év közötti gyerekeknek szóló munkafüzeteket, tanári foglalkoztató füzeteket, szülői-tanári-politikai döntéshozók-iparági szereplők kézikönyveit foglalja magába. Az elkészült magyar nyelvű útmutatók ingyenesen elérhetők [dr. Baracsi Katalin, az internetjogász](#) és az együttműködő partnerek online felületein.

Bízom benne, hogy sokak számára lesz új kedvenc Sango, az Útmutatók kabalafigurája.

Biztonságos, pozitív és értékes online élményeket kívánok az új Online Gyermekvédelmi Útmutatókkal!

Dr. Baracsi Katalin LL. M családjogi szakjogász, internetjogász, közösségi média tréner

www.itu.int/cop

